

DANSK

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES - CONSÉRVELAS PARA FUTURAS CONSULTAS.

Gracias por adquirir este producto Daylight. Obtener más información acerca de la garantía de su producto, visite www.daylightcompany.com. Para garantizar un funcionamiento correcto y seguro, lea las siguientes instrucciones y consérvelas para futura referencia.

MONTAJE Y MANEJO

1. Før brug fjernes al emballage fra lyspuden, og den placeres på en plan overflade.
2. Det interne lithiumbatteri skal oplades før brug.
3. Brug det medfølgende USB-kabel til at forbinde lyspanelet til en strømkilde. Sæt USB-C-stikket i siden af lyspanelet og tilslut USB-A-stikket til en hvilken som helst 5V/2A (maksimal) USB-strømkilde (f.eks. stikadapter, USB-strømskinne, bærbar computer eller strømbank).
4. Tag USB-kablet ud, når det er fuldt opladet. Tryk på tænd/sluk-knappen og hold den nede for at tænde lyspanelet. Efterfølgende tryk vil skifte gennem tre lysstyrkeniveauer. Hold knappen nede igen for at slukke for lyspanelet.
5. Lyspanelet har 3 lysstyrkeindstillinger. Den første indstilling er den lyseste og giver op til 2 timers konstant dagslys. Den tredje indstilling bruger mindre energi og giver op til 5 timers konstant dagslys.
6. Når lampen er tændt, viser de blå indikator-LED'er batterikapaciteten. Ved fuld lysstyrke er der cirka 20 minutters batteristrøm tilbage, når den sidste indikator-LED begynder at blinke.

RENSNING

FØR RENGØRING SØRG FOR, AT LYSPUDEN ER AFKOBLET FRA ELEKTRISK FORSYNING.

Hvis lyspuden skal rengøres, skal den blot tørres af med en fugtig klud. Brug ikke store mængder flydende eller sprayrensemidler, da de kan trænge ind i lyspuden og påvirke den elektriske sikkerhed.

Vær særlig forsigtig, når du rengør enhedens akryloverflade. For at undgå ridser, brug kun en blød bomuldsklud fugtet med lidt varmt sæbevand. **BRUG ALDRIG ET SLIBENDE RENSEMIDDEL.**

VEDLIGEHOLDELSE OG SIKKERHED

Der kræves ingen vedligeholdelse. Denne lyskilde (kun LED) kan udskiftes af producenten, af servicepersonale autoriseret af producenten eller af en tilsvarende kvalificeret person.

KUN TIL INDENDØRS BRUG.

FORSIGTIGHED:

Hvis kablet til dette produkt bliver beskadiget, bør det udelukkende udskiftes af en kvalificeret person for at undgå fare.

KONTAKT EN KVALIFICERET ELEKTRIKER I TILFÆLDE AF TVIVL.

DAYLIGHT GUARANTEE/WARRANTY - This product is guaranteed against mechanical and electrical defects. For full Daylight guarantee Terms & Conditions please refer to the Daylight website. Faulty products should be returned to the place of purchase and proof of purchase must be presented. Please quote the model number in all correspondence. Returned products damaged by poor packaging are the responsibility of the sender. During the guarantee period, Daylight will repair or replace the product free of charge provided the fault was not caused by misuse, improper handling, negligence, normal wear and tear, accidental damage, or by any modifications made by the purchaser. The guarantee does not cover consumables such as bulbs, tubes or batteries. This guarantee does not affect your statutory rights.

GARANTEE DAYLIGHT - Ce produit est garanti contre tout défaut mécanique ou électrique. La version complète des conditions de garantie de Daylight se trouve sur le site Internet de Daylight. Les produits défectueux doivent être renvoyés au magasin auprès duquel ils ont été achetés, avec preuve d'achat à l'appui. Veuillez préciser la référence du produit dans toutes vos correspondances. Tout dommage causé par un mauvais conditionnement du produit renvoyé demeure à la charge de l'expéditeur. Pendant la période de garantie, Daylight s'engage à réparer ou remplacer gratuitement le produit défectueux à condition que le mauvais fonctionnement ne soit pas dû à une mauvaise utilisation, à une mauvaise manipulation, à une négligence, à une usure normale, à un accident ou à une modification effectuée par l'acquéreur. La garantie ne couvre pas les consommables tels que les ampoules, les tubes et les batteries. Cette garantie n'affecte pas vos droits statutaires.

DAYLIGHT GARANTIE - Der Hersteller übernimmt für dieses Produkt eine Garantie. Die vollständigen Daylight Garantiebedingungen sind auf der Daylight Website abrufbar. Diese Garantie bezieht sich auf Fehler mechanischer und elektrischer Art. Fehlerhafte Produkte müssen an den Verkaufsort zurückgesandt bzw. -gebracht werden und ein Kaufnachweis muss vorgelegt werden. Bitte geben Sie bei sämtlicher Korrespondenz die Modellnummer an. Der Absender übernimmt die Verantwortung für Warenrücksendungen, die durch mangelhafte Verpackung beschädigt werden. Während des Garantiezeitraums wird Daylight das Produkt kostenlos reparieren oder ersetzen, vorausgesetzt, der Mangel ist nicht durch falschen Gebrauch, unsachgemäße Handhabung, Unachtsamkeit, normale Abnutzung, versehentliche Beschädigung oder durch vom Käufer vorgenommene Produktveränderungen entstanden. Die Garantie gilt jedoch nicht für Verbrauchsteile wie Glühbirnen, Röhren und Batterien. Ihre gesetzlich vorgeschriebenen Rechte bleiben von dieser Garantie unberührt.

DAYLIGHT GARANTIE - Dit product wordt gewaarborgd tegen mechanische en elektrische defecten. Voor de volledige garantievoorwaarden van Daylight verwijzen we naar de website van Daylight. Defecte producten moeten met een aankoopbewijs worden teruggebracht naar de plaats van aankoop. Het modelnummer moet in al uw briefwisseling worden vermeld. Productbeschadigingen als gevolg van een slechte verpakking behoren tot de verantwoordelijkheid van de afzender. Gedurende de garantieperiode zal Daylight het product gratis herstellen of vervangen op voorwaarde dat het defect niet werd veroorzaakt door verkeerd gebruik of verkeerde behandeling, nalatigheid, normale slijtage, accidentele schade of wijzigingen aangebracht door de koper. De garantie is niet van kracht voor verbruiksartikelen zoals lampen, buizen of batterijen. Deze waarborg tast uw wettelijke rechten niet aan.

DAYLIGHT GARANZIA - La garanzia del prodotto copre i guasti meccanici ed elettrici. Per i Termini e le Condizioni integrali della garanzia, consultare il sito web Daylight. I prodotti difettosi dovranno essere restituiti presso il punto vendita in cui sono stati acquistati, presentando la prova d'acquisto. Specificare il numero di modello nella corrispondenza. Il mittente sarà responsabile dei danni ai prodotti resi, dovuti a imballaggio inadeguato. Durante il periodo di garanzia, Daylight riparerà o sostituirà gratuitamente il prodotto, purché il guasto non sia stato causato da abuso o uso improprio, negligenza, normale usura, danno accidentale o eventuali modifiche apportate dall'acquirente. La garanzia non copre i prodotti deteriorabili come lampadine, neon o batterie. La presente garanzia non compromette i diritti statuari.

GARANZIA DAYLIGHT - Este producto está garantizado contra defectos mecánicos y eléctricos. Para consultar los términos y condiciones completos de la garantía Daylight, visite el sitio web de Daylight. Se deben devolver los productos defectuosos al punto de compra y se debe presentar con él un comprobante de la compra. Cite el número de modelo en toda la correspondencia. Las devoluciones que resulten dañadas por defectos de embalaje son responsabilidad del remitente. Durante el periodo de garantía, Daylight reparará o sustituirá el producto de forma gratuita siempre que el fallo no haya sido causado por un uso indebido, una manipulación incorrecta, negligencia, uso y desgaste normal, daño accidental o modificaciones realizadas por el comprador. La garantía no cubre elementos consumibles como bombillas, tubos o baterías. Esta garantía no afecta a sus derechos legales.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА DAYLIGHT - Настоящее изделие имеет гарантию от механических и электрических дефектов. Со всеми положениями и условиями гарантийных обязательств компании Daylight можно ознакомиться на ее веб-сайте. Неисправные изделия должны быть возвращены по месту покупки с представлением документа, подтверждающего факт покупки. Пожалуйста, указывайте номер модели в любой корреспонденции. Ответственность за возвращенные изделия, поврежденные в результате плохого упаковки, несет отправитель. В течение гарантийного срока компания Daylight бесплатно произведет ремонт или замену изделия при условии, что неисправность не является результатом неправильного использования, ненадлежащего обращения, небрежности, нормального износа, случайного повреждения или любых изменений, внесенных покупателем. Гарантия не распространяется на расходные материалы, такие как лампы, трубки или батареи. Данная гарантия не влияет на Ваши законные права

DAYLIGHT-GARANTI - Dette produktet har en garanti mot mekaniske og elektriske feil. For fullstendige vilkår og betingelser når det gjelder Daylight-garantien, se Daylight-nettstedet. Defekte produkter skal returneres til kjøpsstedet og kjøpsbevis må fremvises. Vennligst oppgi modellnummeret i all korrespondanse. Produkter som returneres og er skadet som følge av dårlig pakke-emballasje er avsenderens ansvar. I løpet av garantiperioden vil Daylight reparere eller erstatte produktet gratis forutsatt at feilen ikke er forårsaket av feilbruk, feil håndtering, uaktsomhet, normal slitasje, utilsikket skade eller av eventuelle modifikasjoner gjort av kjøperen. Garantien dekker ikke forbruksvarer såsom pærer, rør eller batterier. Denne garantien påvirker ikke dine lovbestemte rettigheter.

DAYLIGHT GARANTI - Dette produkt er garanteret mod mekaniske eller elektriske defekter. For alle Daylight vilkår og betingelser se venligst Daylights hjemmeside. Defekte produkter skal returneres til det sted, hvor de er købt, og en kvittering for køb kræves. Citer venligst modelnummeret i alle korrespondancer. Senderen er ansvarlig for returnerede produkter, der er beskadiget på grund af dårlig indpakning. Under garantiperioden vil Daylight reparere eller erstatte produktet uden omkostninger, så længe at defekten ikke skyldes forkert brug eller håndtering, uagtsomhed, normal slitage, utilsigtet skade, eller andre ændringer foretaget af køberen. Garantien dækker ikke forbrugsvarer såsom pærer, rør eller batterier. Denne garanti påvirker ikke dine lovbestemte rettigheder.

DAYLIGHT TAKUU - Laitteella on takuu mekaanisten sekä sähköisten vikojen valalta. Voit nähdä Daylight -valaisimen täydet käyttöehdot verkkosivuiltamme. Vialliset tuotteet tulee palauttaa tuotteen ostopaikkaan ja esittää ostokuitin todisteeksi. Muista mainita tuotteen mallinumero kaikessa tuotteeseen liittyvässä asioinnissa. Ostajan vastuulla on palauttaa tuote ehjässä pakkauksessa, sillä takuu ei korvaa palautuksen aikana aiheutuneita vaurioita. Takuun ollessa voimassa, Daylight korjaa tai vaihtaa tuotteen ilmaiseksi, mikäli vika ei ole aiheutunut väärinkäytön, huolimattomuuden, normaalin kulumisen, vahinkojen tai ostajan tekemien muutosten vuoksi. Takuu ei kata kulutusosia, kuten lampuja, johtoja tai pattereita. Tämä takuu ei vaikuta lakisääteisiin oikeuksiisi.

DAYLIGHT GARANTI - La garanzia del prodotto copre i guasti meccanici ed elettrici. Per i Termini e le Condizioni integrali della garanzia, consultare il sito web Daylight. I prodotti difettosi dovranno essere restituiti presso il punto vendita in cui sono stati acquistati, presentando la prova d'acquisto. Specificare il numero di modello nella corrispondenza. Il mittente sarà responsabile dei danni ai prodotti resi, dovuti a imballaggio inadeguato. Durante il periodo di garanzia, Daylight riparerà o sostituirà gratuitamente il prodotto, purché il guasto non sia stato causato da abuso o uso improprio, negligenza, normale usura, danno accidentale o eventuali modifiche apportate dall'acquirente. La garanzia non copre i prodotti deteriorabili come lampadine, neon o batterie. La presente garanzia non compromette i diritti statuari.



ENGLISH

FRANCAIS

DEUTSCH

NEDERLANDS

ITALIANO

ESPAÑOL

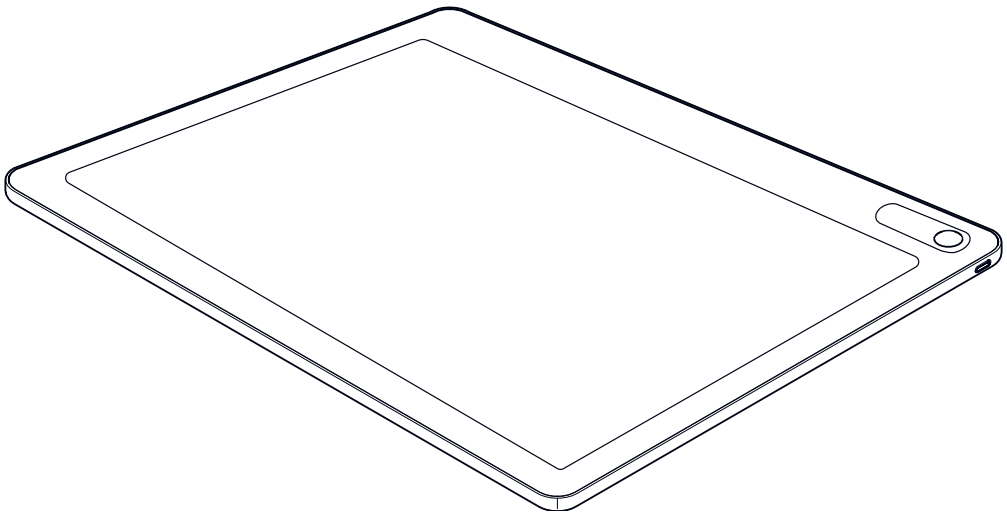
РУССКИЙ

NORSK

SVENSKA

SUOMALAINEN

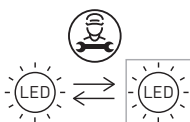
DANSK



D/E/U/A35121

Tabla Go

Lightpad



EN - This light source (LED only) is replaceable by manufacturer, by service personnel authorised by the manufacturer or by a comparably qualified person.

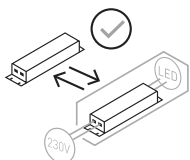
This product contains a light source (LED only) of energy efficiency class < G >

DE - Die Lichtquelle (Nur LEDs) ist austauschbar durch den Hersteller, durch vom Hersteller beauftragtes Servicepersonal Oder durch eine vergleichbar qualifizierte Person.

Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle (nur LED) der Energieeffizienzklasse < G >

FR - La source lumineuse (LED uniquement) est remplaçable par le fabricant, par le personnel de service autorisé par le fabricant ou par une personne de qualification comparable.

Ce produit contient une source lumineuse (LED uniquement) de classe d'efficacité énergétique < G >



EN - The Control gear is replaceable by the end user.

DE - Das Betriebsgerät ist austauschbar durch den End-nutzer.

FR - L'appareillage de commande est remplaçable par l'utilisateur final.

ENGLISH

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS - PLEASE SAVE FOR FUTURE REFERENCE.

Thank you for purchasing this Daylight product. To read more information about your guarantee, please go to www.daylightcompany.com. To ensure correct and safe operation please read the following and retain for future reference.

SET-UP AND OPERATION

1. Before use remove all packaging from around the lightpad and place on a level surface.
2. The internal lithium battery will require charging before use.
3. Use the supplied USB cable to connect the lightpad to a power source. Insert the USB-C connector into the side of the lightpad and connect the USB-A connector to any 5V/2A (Maximum) USB power source (e.g., plug-in adapter, USB power strip, laptop, or power bank).
4. Once fully charged, disconnect the USB cable. To turn on the lightpad, press and hold the on/off button. Subsequent presses will cycle through three brightness levels. Long press the button again to turn off the lightpad.
5. The lightpad has 3 brightness settings. The first setting is the brightest and will provide upto 2 hours of constant Daylight. The third setting uses less energy and will provide up to 5 hours of constant Daylight.
6. While the lamp is on, the blue indicator LEDs display the battery capacity. When operating at full brightness, approximately 20 minutes of battery power remains once the last indicator LED starts to flash.

CLEANING

BEFORE CLEANING MAKE SURE THE LIGHTPAD IS DISCONNECTED FROM THE ELECTRICAL SUPPLY.

If the lightpad requires cleaning simply wipe with a damp cloth. Do not use large amounts of liquid or spray cleaners as they may enter the lightpad and affect electrical safety.

Take particular care when cleaning the acrylic surface of the unit. To avoid scratches, use only a soft cotton cloth dampened with a little warm soapy water. **NEVER USE AN ABRASIVE CLEANER.**

MAINTENANCE & SAFETY

No maintenance is required. This light source (LED only) is replaceable by manufacturer, by service personnel authorised by the manufacturer or by a comparably qualified person.

FOR INDOOR USE ONLY.

CAUTION:

If the cable of this product becomes damaged, it should be exclusively replaced by a suitably qualified person in order to avoid hazard.

IN CASE OF DOUBT CONSULT A QUALIFIED ELECTRICIAN.

SUOMALAINEN

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA - TALLENNA TULEVAA VARTEN.

Kiitos, että ostit tämän Daylight-tuotteen. Lisätietoja takuusta on osoitteessa www.daylightcompany.com. Oikean ja turvallisen toiminnan varmistamiseksi lue seuraava ja säilytä se myöhempää tarvetta varten.

ASENNUS JA KÄYTTÖ

1. Ennen käyttöä poista kaikki pakkausmateriaalit valotyynyn ympäriltä ja aseta se tasaiselle alustalle.
2. Sisäinen litiumakku on ladattava ennen käyttöä.
3. Käytä mukana toimitettua USB-kaapelia liittääksesi valotyynyn virtalähteeseen. Liitä USB-C-liitin valotyynyn sivussa olevaan porttiin ja USB-A-liitin mihin tahansa 5V/2A (maksimi) USB-virtalähteeseen (esim. pistokesovitin, USB-virtapalkki, kannettava tietokone tai virtapankki).
4. Kun akku on ladattu täyteen, irrota USB-kaapeli. Kytke valotyyntä päälle painamalla virtapainiketta pitkään. Seuraavat painallukset vaihtavat kolmen kirkkaustason välillä. Sammuta valotyyntä pitämällä painiketta uudelleen pitkään painettuna.
5. Valotyynyssä on kolme kirkkausasetusta. Ensimmäinen asetus on kirkkain ja tarjoaa jopa 2 tuntia jatkuvaa päivänvaloa. Kolmas asetus käyttää vähemmän virtaa ja tarjoaa jopa 5 tuntia jatkuvaa päivänvaloa.
6. Kun valo on päällä, siniset merkkivalot näyttävät akun varaustason. Käytettäessä täydellä kirkkaudella akun virtaa on jäljellä noin 20 minuuttia siitä hetkestä, kun viimeinen merkkivalo alkaa vilkkua.

PUHDISTUS

ENNEN PUHDISTUSTA VARMISTA, ETTÄ VALOTYYNYS ON IRROTETTU SÄHKÖVERKOSTA.

Jos valotyyntä tarvitsee puhdistusta, pyyhi se kostealla liinalla. Älä käytä suuria määriä nestettä tai suihkepuhdistusaineita, koska ne voivat päästä laitteen sisälle ja vaarantaa sähköturvallisuuden. Ole erityisen varovainen puhdistuessa akryylipintaa. Naarmujen välttämiseksi käytä vain pehmeää puuvillaliinaa, joka on kostutettu pienellä määrällä lämmintä saippuavettä.

ÄLÄ KOSKAAN KÄYTÄ HANKAAVIA PUHDISTUSAINEITA.

HUOLTO & TURVALLISUUS

Ei vaadi huoltoa. Tämän valonlähteen (vain LED) voi vaihtaa ainoastaan valmistaja, valmistajan valtuuttama huoltohenkilöstö tai vastaavan pätevyyden omaava henkilö.

VAIN SISÄKÄYTTÖÖN.

VAROITUS:

Jos laitteen kaapeli vaurioituu, se saa vaihtaa ainoastaan pätevä henkilö, jotta vaaratilanteilta välttyään.

EPÄVARMOISSA TAPAUKSISSA KÄÄNNY PÄTEVÄN SÄHKÖASENTAJAN PUOLEEN.

SVENSKA

VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER - SPARA FÖR FRAMTIDA REFERENS.

Tack för att du köpte denna Daylight-produkt. För att läsa mer information om din garanti, gå till www.daylightcompany.com. För att säkerställa korrekt och säker drift, läs följande och spara för framtida referens.

INSTÄLLNING OCH DRIFT

1. Före användning, avlägsna all förpackning runt ljusplattan och placera den på en jämn yta.
2. Det inbyggda litiumbatteriet måste laddas före användning.
3. Använd den medföljande USB-kabeln för att ansluta ljusplattan till en strömkälla. Anslut USB-C-kontakten till sidan av ljusplattan och USB-A-kontakten till valfri 5V/2A (max) USB-strömkälla (t.ex. väggadapter, USB-grenuttag, bärbar dator eller powerbank).
4. När batteriet är fulladdat, koppla bort USB-kabeln. För att slå på ljusplattan, tryck och håll in på/av-knappen. Ytterligare tryck växlar mellan tre ljusstyrkenivåer. Tryck och håll in knappen igen för att stänga av ljusplattan.
5. Ljusplattan har tre ljusstyrkainställningar. Den första inställningen är den starkaste och ger upp till 2 timmars konstant dagsljus. Den tredje inställningen förbrukar mindre energi och ger upp till 5 timmars konstant dagsljus.
6. När lampan är tänd visar de blå indikatorlamporna batterinivån. Vid maximal ljusstyrka återstår cirka 20 minuters batteritid när den sista indikatorlampan börjar blinka.

RENGÖRING

KONTROLLERA ATT LJUSPLATTAN ÄR URKOPPLAD FRÅN STRÖMKÄLLAN INNAN RENGÖRING.

Om ljusplattan behöver rengöras, torka av den med en fuktig trasa. Använd inte stora mängder vätska eller sprayrengöringsmedel, eftersom de kan tränga in i enheten och påverka elsäkerheten.

Var särskilt försiktig vid rengöring av enhetens akrylskiva. För att undvika repor, använd endast en mjuk bomullstrasa fuktad med lite varmt tvålatten. **ANVÄND ALDRIG SLIPANDE RENGÖRINGSMEDEL.**

UNDERHÅLL & SÄKERHET

Ingen regelbunden underhåll krävs. Denna ljuskälla (endast LED) kan endast bytas av tillverkaren, av servicepersonal auktoriserad av tillverkaren, eller av en person med likvärdig kompetens.

ENDAST FÖR INOMHUSBROK.

FÖRSIKTIGHET:

Om kabeln till denna produkt skadas, ska den endast bytas av en kvalificerad person för att undvika fara.

VID OSÄKERHET, KONSULTERA EN BEHÖRIG ELEKTRIKER.

FRANCAIS

SÉCURITÉ – INFORMATIONS IMPORTANTES À CONSERVER.

Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit Daylight. Visitez www.daylightcompany.com pour obtenir de plus amples informations sur votre garantie. Pour une utilisation correcte du produit, nous vous prions de lire attentivement les instructions suivantes et de les conserver soigneusement.

INSTALLATION ET FONCTIONNEMENT

1. Avant utilisation, retirez tous les matériaux d'emballage autour du coussin lumineux et placez-le sur une surface plane.
2. La batterie au lithium intégrée doit être rechargée avant la première utilisation.
3. Utilisez le câble USB fourni pour connecter le coussin lumineux à une source d'alimentation. Insérez le connecteur USB-C sur le côté du coussin lumineux et branchez le connecteur USB-A à une source d'alimentation USB 5V / 2A (maximum), comme un adaptateur secteur, une multiprise USB, un ordinateur portable ou une batterie externe.
4. Une fois la batterie complètement chargée, débranchez le câble USB. Pour allumer le coussin lumineux, maintenez le bouton marche/arrêt enfoncé. Une pression brève permet de faire défiler les trois niveaux de luminosité. Maintenez de nouveau le bouton enfoncé pour éteindre l'appareil.
5. Le coussin lumineux propose trois niveaux de luminosité. Le premier est le plus lumineux et offre jusqu'à 2 heures de lumière du jour continue. Le troisième consomme moins d'énergie et peut fournir jusqu'à 5 heures de lumière du jour continue.
6. Lorsque l'appareil est allumé, les voyants LED bleus indiquent le niveau de charge de la batterie. En mode de luminosité maximale, il reste environ 20 minutes d'autonomie lorsque le dernier voyant commence à clignoter.

NETTOYAGE

AVANT TOUT NETTOYAGE, ASSUREZ-VOUS QUE LA TABLETTE LUMINEUSE EST DÉBRANCHÉE DE L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE. Si la tablette nécessite un nettoyage, essuyez-la simplement avec un chiffon humide. N'utilisez pas de grandes quantités de liquide ni de nettoyeurs en aérosol, car ils pourraient pénétrer à l'intérieur de l'appareil et compromettre la sécurité électrique.

Soyez particulièrement vigilant lors du nettoyage de la surface en acrylique. Pour éviter les rayures, utilisez uniquement un chiffon doux en coton légèrement imbibé d'eau tiède savonneuse.

N'UTILISEZ JAMAIS DE PRODUITS NETTOYANTS ABRASIFS.

ENTRETIEN / SÉCURITÉ

Aucun entretien n'est requis. Cette source lumineuse (LED uniquement) ne peut être remplacée que par le fabricant, par un technicien agréé ou par une personne possédant une qualification équivalente.

POUR USAGE INTÉRIEUR UNIQUEMENT.

ATTENTION:

Si le câble de ce produit est endommagé, il doit être remplacé exclusivement par une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.

EN CAS DE DOUTE, CONSULTEZ UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ.

DEUTSCH

SWICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE - ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN!

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Daylight Produkt entschieden haben. Weitere Informationen zu Ihrer Produktgarantie finden Sie unter www.daylightcompany.com. Beachten Sie bitte die folgenden Hinweise und bewahren Sie diese zum späteren Nachschlagen auf, um einen sachgemäßen und sicheren Gebrauch zu gewährleisten.

EINRICHTUNG UND BETRIEB

1. Entfernen Sie vor dem Gebrauch die gesamte Verpackung vom Lightpad und stellen Sie es auf eine ebene Fläche.
2. Der integrierte Lithium-Akku muss vor dem ersten Gebrauch vollständig aufgeladen werden.
3. Verwenden Sie das mitgelieferte USB-Kabel, um das Leuchtpad mit einer Stromquelle zu verbinden. Stecken Sie den USB-C-Stecker seitlich in das Leuchtpad und verbinden Sie den USB-A-Stecker mit einer geeigneten USB-Stromquelle (max. 5V / 2A), z. B. einem Netzteil, einer USB-Steckdose, einem Laptop oder einer Powerbank.
4. Trennen Sie das USB-Kabel, sobald der Akku vollständig geladen ist. Um das Leuchtpad einzuschalten, halten Sie die Ein-/Aus-Taste gedrückt. Weitere Tastendrucke wechseln zwischen drei Helligkeitsstufen. Halten Sie die Taste erneut gedrückt, um das Leuchtpad auszuschalten.
5. Das Leuchtpad verfügt über drei Helligkeitsstufen. Die erste Stufe ist die hellste und bietet bis zu 2 Stunden durchgehendes Tageslicht. Die dritte Stufe verbraucht weniger Energie und bietet bis zu 5 Stunden durchgehendes Tageslicht.
6. Während das Leuchtpad eingeschaltet ist, zeigen die blauen LED-Anzeigen den Akkustand an. Bei maximaler Helligkeit verbleiben ca. 20 Minuten Akkulaufzeit, sobald die letzte LED-Anzeige zu blinken beginnt.

REINIGUNG

STELLEN SIE VOR DER REINIGUNG SICHER, DASS DAS LICHTPAD VOM STROMNETZ GETRENNT IST.

Wischen Sie das Lichtpad bei Bedarf einfach mit einem leicht feuchten Tuch ab. Verwenden Sie keine großen Mengen an Flüssigkeit oder Sprühreiniger, da diese in das Gerät eindringen und die elektrische Sicherheit beeinträchtigen können.

Seien Sie besonders vorsichtig beim Reinigen der Acryloberfläche. Um Kratzer zu vermeiden, verwenden Sie ausschließlich ein weiches Baumwolltuch, das mit etwas warmem Seifenwasser angefeuchtet wurde. **VERWENDEN SIE NIEMALS SCHEUERMITTEL.**

WARTUNG UND SICHERHEIT

Es ist keine Wartung erforderlich. Diese Lichtquelle (nur LED) darf nur vom Hersteller, autorisiertem Fachpersonal oder einer entsprechend qualifizierten Person ausgetauscht werden.

NUR FÜR DEN INNENBEREICH GEEIGNET.

VORSICHT:

Falls das Kabel dieses Produkts beschädigt wird, darf es ausschließlich von einer qualifizierten Fachkraft ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

IM ZWEIFELSFALL WENDEN SIE SICH BITTE AN EINE QUALIFIZIERTE ELEKTROFACHKRAFT.

NORSK

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER - VENNLIGST LAGRE FOR FREMTIDIG REFERANSE.

Takk for at du kjøpte dette Daylight-produktet. For å lese mer informasjon om garantien din, gå til www.daylightcompany.com. For å sikre korrekt og sikker drift, vennligst les følgende og oppbevar for fremtidig referanse.

OPPSETT OG DRIFT

1. Fjern all emballasje rundt lysplaten før bruk, og plasser den på en jevn overflate.
2. Det innebygde litiumbatteriet må lades før bruk.
3. Bruk den medfølgende USB-kabelen til å koble lysplaten til en strømkilde. Sett inn USB-C-kontakten på siden av lysplaten, og koble USB-A-kontakten til en egnet USB-strømkilde (maks. 5V / 2A), for eksempel en plug-in-adapter, USB-strømskinne, bærbar PC eller en strømbank (powerbank).
4. Når batteriet er fulladet, koble fra USB-kabelen. For å slå på lysplaten, trykk og hold inne på/av-knappen. Ytterligere trykk blar gjennom tre lysstyrkenivåer. Trykk og hold knappen inne igjen for å slå av lysplaten.
5. Lysplaten har tre lysstyrkeinnstillinger. Den første er den kraftigste og gir opptil 2 timer med konstant dagslys. Den tredje innstillingen bruker mindre strøm og gir opptil 5 timer med konstant dagslys.
6. Når lysplaten er på, viser de blå indikatorlysene batterinivået. Ved bruk på full lysstyrke gjenstår det omtrent 20 minutters batteritid når den siste indikatorlampen begynner å blinke.

RENGJØRING

FØR RENGJØRING, SØRG FOR AT LYSPLATEN ER KOBLET FRA STRØMKILDEN.

Om lysplaten trenger rengjøring, tørk den forsiktig av med en lett fuktet klut. Unngå å bruke store mengder væske eller sprayrengjøringsmidler, da dette kan trenge inn i enheten og påvirke den elektriske sikkerheten.

Vær spesielt forsiktig når du rengjør akryloverflaten. For å unngå riper, bruk kun en myk bomullsklut fuktet med litt varmt såpevann. **BRUK ALDRI SLIPENDE RENGJØRINGSMIDLER.**

VEDLIKEHOLD OG SIKKERHET

Enheten krever ikke vedlikehold. Denne lyskilden (kun LED) kan kun byttes ut av produsenten, autorisert servicepersonell eller en tilsvarende kvalifisert fagperson.

KUN FOR INNENDØRS BRUK.

FORSIKTIG:

Dersom kabelen til dette produktet blir skadet, må den utelukkende byttes ut av kvalifisert personell for å unngå fare.

VED TVIL – KONTAKT EN KVALIFISERT ELEKTRIKER.

РУССКИЙ

ВАЖНАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ - ПОЖАЛУЙСТА, СОХРАНИТЕ ЕЕ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В БУДУЩЕМ.

Благодарим Вас за покупку этого изделия компании Daylight. Ч. получить больше информации о гарантии, пожалуйста, перейдите по ссылке www.daylightcompany.com. Для обеспечения правильной и безопасной эксплуатации, пожалуйста, прочитайте приведенную ниже инструкцию и сохраните ее для дальнейшего использования.

НАСТРОЙКА И ЭКСПЛУАТАЦИЯ

1. Перед использованием снимите всю упаковку с панели и разместите её на ровной поверхности.
2. Встроенный литиевый аккумулятор необходимо зарядить перед первым использованием.
3. Подключите панель к источнику питания с помощью прилагаемого USB-кабеля. Вставьте разъём USB-C в боковой порт панели, а разъём USB-A подключите к любому USB-источнику питания с параметрами 5В / 2А (максимум), например, сетевому адаптеру, USB-удлинителю, ноутбуку или внешнему аккумулятору (power bank).
4. После полной зарядки отсоедините USB-кабель. Чтобы включить панель, нажмите и удерживайте кнопку питания. Краткие нажатия переключают три уровня яркости. Чтобы выключить панель, снова нажмите и удерживайте кнопку.
5. Панель имеет три уровня яркости. Первый уровень — самый яркий и обеспечивает до 2 часов непрерывного дневного света. Третий уровень потребляет меньше энергии и обеспечивает до 5 часов непрерывной работы.
6. Пока панель включена, синие светодиодные индикаторы показывают уровень заряда аккумулятора. При работе на максимальной яркости остаётся около 20 минут заряда, когда последний индикатор начинает мигать.

ОЧИСТКА

ПЕРЕД ОЧИСТКОЙ УБЕДИТЕСЬ, ЧТО ПАНЕЛЬ ОТКЛЮЧЕНА ОТ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ.

Если панель требует очистки, просто протрите её влажной тканью. Не используйте большое количество жидких или распыляемых очистителей, так как они могут попасть внутрь панели и повлиять на электробезопасность.

Будьте особенно осторожны при очистке акриловой поверхности устройства. Чтобы избежать царапин, используйте только мягкую хлопчатобумажную ткань, смоченную небольшим количеством тёплой мыльной воды. **НИКОГДА НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ АБРАЗИВНЫЕ ЧИСТЯЩИЕ СРЕДСТВА.**

ОБСЛУЖИВАНИЕ И БЕЗОПАСНОСТЬ

Обслуживание не требуется. Этот источник света (только светодиоды) может быть заменён производителем, сервисным персоналом, уполномоченным производителем, или лицом с аналогичной квалификацией.

ТОЛЬКО ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ПОМЕЩЕНИИ.

ВНИМАНИЕ:

Если кабель этого изделия повреждён, его должен заменить исключительно квалифицированный специалист, чтобы избежать опасности.

В СЛУЧАЕ СОМНЕНИЙ ОБРАТИТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ ЭЛЕКТРИКУ.

NEDERLANDS

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES - BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

Hartelijk dank voor uw aankoop van dit Daylight-product. Voor meer informatie over uw waarborg, gaat u naar www.daylightcompany.com. In het belang van een correct en veilig gebruik, adviseren wij u de volgende richtlijnen te lezen en te bewaren voor toekomstig gebruik.

INSTALLATIE EN GEBRUIK

1. Verwijder voor gebruik alle verpakking van het lichtpaneel en plaats het op een vlakke ondergrond.
2. De ingebouwde lithiumbatterij moet vóór gebruik worden opgeladen.
3. Gebruik de meegeleverde USB-kabel om het lichtpaneel aan te sluiten op een stroombron. Steek de USB-C-connector in de zijkant van het lichtpaneel en sluit de USB-A-connector aan op een USB-stroombron van 5V/2A (maximaal), zoals een stekkeradapter, USB-stekkerdoos, laptop of powerbank.
4. Zodra het lichtpaneel volledig is opgeladen, koppelt u de USB-kabel los. Houd de aan-/uitknop ingedrukt om het lichtpaneel in te schakelen. Door herhaaldelijk te drukken, schakelt u tussen drie helderheidsniveaus. Houd de knop opnieuw lang ingedrukt om het paneel uit te schakelen.
5. Het lichtpaneel heeft drie helderheidsstanden. De eerste stand is het helderst en biedt tot 2 uur constant daglicht. De derde stand verbruikt minder energie en biedt tot 5 uur constant daglicht.
6. Terwijl het paneel ingeschakeld is, geven de blauwe LED-indicatoren de batterijcapaciteit aan. Bij gebruik op maximale helderheid blijft er ongeveer 20 minuten batterijduur over zodra de laatste LED begint te knipperen.

REINIGING

KOPPEL DE LICHTMAT ALTIJD LOS VAN DE STROOMVOORZIENING VÓÓR HET REINIGEN.

Als de lichtmat gereinigd moet worden, veeg deze dan voorzichtig af met een licht vochtige doek. Gebruik geen grote hoeveelheden vloeistof of reinigingssprays, omdat deze kunnen binnendringen en de elektrische veiligheid kunnen beïnvloeden.

Wees extra voorzichtig bij het schoonmaken van het acryloppervlak.

Gebruik uitsluitend een zachte katoenen doek, licht bevochtigd met warm zeepsop, om krassen te voorkomen. **GEBRUIK NOOIT SCHUURMIDDELEN OF SCHURENDE REINIGINGSPRODUCTEN.**

ONDERHOUD EN VEILIGHEID

Er is geen onderhoud nodig. Deze lichtbron (alleen LED) mag uitsluitend worden vervangen door de fabrikant, door geautoriseerd servicepersoneel van de fabrikant, of door een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon.

ALLEEN VOOR GEBRUIK BINNENSHUIS.

LET OP:

Indien de kabel van dit product beschadigd raakt, mag deze uitsluitend worden vervangen door een gekwalificeerd persoon, om gevaar te voorkomen.

RAADPLEEG BIJ TWIJFEL EEN ERKEND ELEKTRICIEN.

ITALIANO

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS - PLEASE SAVE FOR FUTURE REFERENCE.

ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA - DA CONSERVARE A SCOPO DI RIFERIMENTO FUTURO.

Grazie per aver acquistato questo prodotto Daylight. Leggere ulteriori informazioni sulla garanzia, è possibile visitare www.daylightcompany.com. Per assicurare il funzionamento corretto e sicuro, leggere e conservare quanto segue a scopo di riferimento.

IMPOSTAZIONE E FUNZIONAMENTO

1. Prima dell'uso, rimuovere tutto l'imballaggio dal pannello luminoso e posizionarlo su una superficie piana.
2. La batteria al litio integrata deve essere caricata prima dell'uso.
3. Utilizzare il cavo USB in dotazione per collegare il pannello luminoso a una fonte di alimentazione. Inserire il connettore USB-C nel lato del pannello e collegare il connettore USB-A a una fonte di alimentazione USB da 5V/2A (massimo), come un adattatore, una multipresa USB, un laptop o un power bank.
4. Una volta completamente carico, scollegare il cavo USB. Per accendere il pannello luminoso, tenere premuto il pulsante di accensione/spegnimento. Premendo più volte il pulsante si scorre tra tre livelli di luminosità. Tenere nuovamente premuto il pulsante per spegnere il pannello.
5. Il pannello luminoso dispone di tre impostazioni di luminosità. La prima è la più intensa e fornisce fino a 2 ore di luce diurna continua. La terza consuma meno energia e fornisce fino a 5 ore di luce diurna continua.
6. Quando il pannello è acceso, i LED blu indicano il livello di carica della batteria. Se utilizzato alla massima luminosità, la batteria ha un'autonomia residua di circa 20 minuti quando l'ultimo LED inizia a lampeggiare.

PULIZIA

PRIMA DELLA PULIZIA, ASSICURARSI CHE IL PANNELLO LUCE SIA SCOLLEGATO

DALL'ALIMENTAZIONE ELETTRICA. If the light pad requires cleaning simply wipe with a damp cloth. Se il pannello luminoso necessita di pulizia, è sufficiente pulirlo con un panno umido. Non utilizzare grandi quantità di detersivi liquidi o spray poiché potrebbero penetrare nel pannello luminoso e compromettere la sicurezza elettrica.

Prestare particolare attenzione durante la pulizia della superficie in acrilico dell'unità. Per evitare graffi, utilizzare solo un panno morbido di cotone inumidito con un po' di acqua tiepida e sapone.

NON UTILIZZARE MAI UN DETERGENTE ABRASIVO.

MANUTENZIONE E SICUREZZA

Non è richiesta alcuna manutenzione. Questa sorgente luminosa (solo LED) può essere sostituita dal produttore, da personale di assistenza autorizzato dal produttore o da una persona con qualifica equivalente.

SOLO PER USO INTERNO.

ATTENZIONE:

Se il cavo di questo prodotto dovesse danneggiarsi, deve essere sostituito esclusivamente da una persona adeguatamente qualificata per evitare pericoli.

IN CASO DI DUBBIO CONSULTARE UN ELETTRICISTA QUALIFICATO.

ESPAÑOL

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES - CONSÉRVELAS PARA FUTURAS CONSULTAS.

Gracias por adquirir este producto Daylight. Obtener más información acerca de la garantía de su producto, visite www.daylightcompany.com. Para garantizar un funcionamiento correcto y seguro, lea las siguientes instrucciones y consérvelas para futura referencia.

MONTAJE Y MANEJO

1. Antes de usarlo, retire todo el embalaje que rodea el panel luminoso y colóquelo sobre una superficie nivelada.
2. La batería interna de litio debe cargarse antes de su uso.
3. Utilice el cable USB incluido para conectar el panel luminoso a una fuente de alimentación. Inserte el conector USB-C en el lateral del panel y conecte el conector USB-A a cualquier fuente de alimentación USB de 5V/2A (máximo), como un adaptador de corriente, una regleta USB, un ordenador portátil o una batería externa.
4. Una vez que la carga esté completa, desconecte el cable USB. Para encender el panel luminoso, mantenga presionado el botón de encendido/apagado. Al presionar el botón varias veces, cambiará entre tres niveles de brillo. Mantenga presionado el botón nuevamente para apagar el panel.
5. El panel luminoso tiene 3 niveles de brillo. El primer nivel es el más brillante y proporciona hasta 2 horas de luz natural continua. El tercer nivel consume menos energía y proporciona hasta 5 horas de luz natural continua.
6. Mientras el panel esté encendido, los LEDs azules indican la capacidad de la batería. Cuando se use a máxima luminosidad, quedarán aproximadamente 20 minutos de batería cuando el último LED comience a parpadear.

LIMPIEZA

ANTES DE LIMPIAR, ASEGÚRESE DE QUE LA PLACA DE LUZ ESTÉ DESCONECTADA DE LA ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA. Si necesita limpiar la placa de luz, simplemente límpiela con un paño húmedo. No utilice grandes cantidades de limpiadores líquidos o en aerosol, ya que podrían penetrar en la placa y afectar la seguridad eléctrica.

Tenga especial cuidado al limpiar la superficie acrílica de la unidad. Para evitar rayones, utilice únicamente un paño suave de algodón humedecido con un poco de agua tibia y jabón.

NUNCA UTILICE UN LIMPIADOR ABRASIVO.

MANTENIMIENTO Y SEGURIDAD

No requiere mantenimiento. Esta fuente de luz (solo LED) puede ser reemplazada por el fabricante, por personal de servicio autorizado por el fabricante o por una persona con cualificación similar.

SOLO PARA USO EN INTERIORES.

PRECAUCIÓN:

Si el cable de este producto se daña, debe ser reemplazado exclusivamente por una persona cualificada para evitar riesgos.

EN CASO DE DUDA, CONSULTE A UN ELECTRICISTA CUALIFICADO.